



Transports
Canada

Transport
Canada

700, Leigh-Capreol Place
Administrative Services
Dorval, Quebec
H4Y 1G7

May 22nd, 2015

ADDENDUM 003 TO THE REQUEST FOR STANDING OFFER

Subject: Request for Standing Offer T3003-151001
Standing offer for the environmental audit of airport and port sites in the Quebec Region

The purpose of this Addendum 003 to the Request for Standing Offer is to:

1. answer the questions received from potential tenderers during the Request for Standing Offer period;
2. publish all of the information on the Government Electronic Tendering Service (GETS) website so that all potential tenderers can access the supplementary information provided.

Note: No consideration will be given for extras and/or changes because the tenderer was not familiar with the contents of this Addendum.

Question and answer no. 1:

Question 1:

In Appendix B – Terms of Reference, article 9 – Members of the work team, it is mentioned that “the ECA be carried out by work teams whose project managers are certified environmental auditors accredited by the Association québécoise de vérification environnementale.” Can the project managers be members of the Auditing Association of Canada (AAC) or Eco Canada which are viewed as equivalent to the AQVE?

Answer 1:

It is essential that the project managers are certified environmental auditors accredited by the *Association québécoise de vérification environnementales*, as mentioned in Appendix B.

Question and answer no. 2:

Question 2:

Would an Expert recognized by the MDDEFP as an expert under Section IV.2.1 of the Quebec Environmental Quality Act be acceptable?

Answer 2:

Among the conditions to be met in order to be part of the list of experts under the Quebec Environmental Quality Act -Section IV.2.1, the official Gazette of Quebec (January 2003), states that he/she must be part of the *Association québécoise de vérification environnementale*.

Question and answer no. 3:

Question 3:

Are both risk analysis projects specified in Annex J, section 1.1.1, must have been conducted according to the risk assessment procedures included in the federal contaminated site remediation plan or studies done according to toxicological and ecotoxicological provincial assessment procedures (of Quebec) are acceptable.

Answer 3:

As mentioned in Annex J, projects must have been completed in Quebec. Since Transport Canada is a federal site, it is important that these risk assessments have been carried out according to the federal approach.

Question and answer no. 4:

Question 4:

Can you confirm that the certification as certified environmental auditor (EP (CEA) of Eco Canada and CECAB (<http://www.eco.ca/certification/whats-my-specialty/ep-auditor/>) is considered equivalent with the one with AQVE as a CEA by Transport Canada.

Answer 4:

Although the auditor may be certified by other known organization , it is important that the bidder answer the requirements in Appendix B, section 9 .

UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR STANDING OFFER T3003-151001 REMAIN THE SAME.

Question Period:

Questions with respect to the meaning or intent of the Request for Standing Offer documents, or requests for correction of any apparent ambiguity, inconsistency or error in the documents, **must be submitted in writing before noon (12:00 p.m.) on May 15, 2015** by e-mail or fax to:

Sonia Lemire
Senior Materiel and Contracting Officer
Transport Canada
E-mail: sonia.lemire@tc.gc.ca
Fax: 514-633-2925

All questions and answers will be presented as an addendum to the Request for Standing Offer and will be published on the Government Electronic Tendering Service (GETS) website.